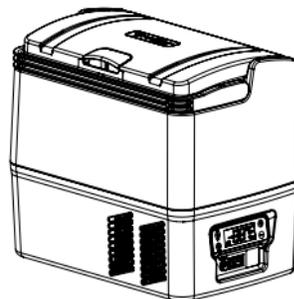
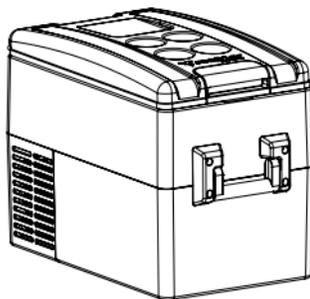
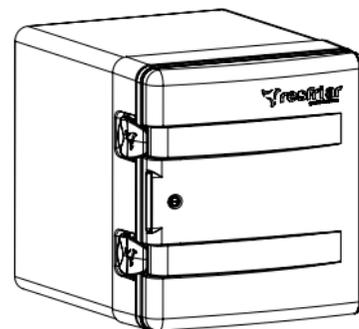
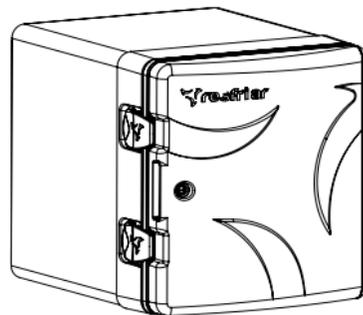
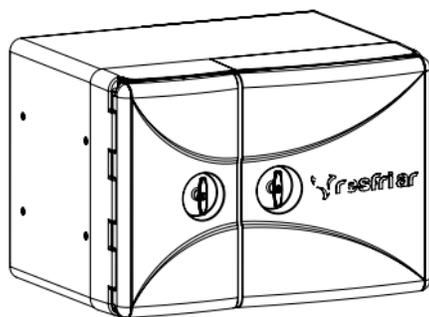


GELADEIRAS Manual do Proprietário



Caro **Usuário**

Parabéns por adquirir um produto Resfri Ar! Se você estava em busca de conforto, segurança e praticidade, com certeza fez a escolha certa. Agora você possui um produto inovador e de qualidade mundialmente comprovada.

Neste manual, você encontra todas as informações necessárias para sua segurança e para uso adequado do seu produto.

Usufra de todos os recursos lendo atentamente este material e seguindo as orientações aqui descritas. Se ainda surgirem dúvidas entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Cliente (SAC) ligando gratuitamente para o telefone 0800 701 1880. Nosso horário de atendimento é de segunda a sexta-feira (exceto feriados) das 08:00 às 11:30 e das 14:00 às 17:00.

Guarde bem o certificado de garantia que acompanha este produto. A garantia só é válida mediante apresentação da nota fiscal de compra e do certificado de garantia devidamente preenchido e sem violação.

Empresa Certificada



Índice

| | |
|---|----|
| 1. Informações Ambientais | 04 |
| 2. Instruções Importantes de Segurança..... | 05 |
| 3. Descrição das Geladeiras..... | 06 |
| 3.1 Descrição da Geladeira Externa 67 Litros Analógica..... | 07 |
| 3.2 Descrição da Geladeira Externa 75 Litros Digital..... | 08 |
| 3.3 Descrição da Geladeira Externa 110 Litros Digital..... | 09 |
| 3.4 Descrição da Geladeira Portátil 31 Litros Digital (Bivolt - Quadrivolt)..... | 10 |
| 3.5 Descrição da Geladeira Portátil 18 Litros Digital (Bivolt)..... | 11 |
| 4. Informações Técnicas..... | 12 |
| 5. Utilizando a Geladeira Externa 67 litros Analógica..... | 14 |
| 5.1 Utilizando a Geladeira Externa 75 Litros Digital..... | 16 |
| 5.2 Instalação das Geladeiras Externas 67 Litros Analógica e 75 Litros Digital..... | 17 |
| 6. Utilizando a Geladeira Portátil 31 Litros Digital..... | 19 |
| 6.1 Utilizando a Geladeira Portátil 18 Litros Digital..... | 20 |
| 6.2 Instalação das Geladeiras Portáteis 18 e 31 Litros Digitais..... | 21 |
| 7. Utilizando a Geladeira 110 Litros Digital..... | 22 |
| 7.1 Instalação da Geladeira 110 Litros Digital..... | 24 |
| 8. Descongelamento..... | 25 |
| 9. Limpeza..... | 25 |
| 10. Dicas, Cuidados e Conselhos..... | 26 |
| 11. Solução de Pequenos Problemas..... | 28 |
| 12. Falhas Operacionais..... | 30 |
| 13. Garantia..... | 31 |

1. Informações Ambientais

- A Resfri Ar possui um sistema de gestão de substâncias nocivas certificado de acordo com a norma ISO 14001.
- A embalagem deste produto é fabricada com materiais que podem ser reciclados. Ao descartar a embalagem, separe-a para coleta por recicladores.
- Ao descartar este produto, procure empresas de reciclagem e observe o atendimento à legislação local.
- Este produto utiliza gás refrigerante ecológico que não agride a camada de ozônio e tem potencial reduzido de efeito estufa.

2. Instruções Importantes de Segurança

É MUITO IMPORTANTE QUE VOCÊ LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES CONTIDAS NESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, POIS ELAS GARANTIRÃO SUA SEGURANÇA.

- Não armazene substâncias explosivas neste aparelho, tais como latas de aerossol com um propulsor inflamável.
- Se o produto apresentar qualquer tipo de dano no cabo de conexão ou em outros componentes, o mesmo não deverá ser utilizado. Apresentando qualquer defeito, a manutenção deverá ser feita em uma assistência técnica autorizada.
- Nunca incline a geladeira mais que 15°. O não cumprimento dessa advertência poderá danificar o seu aparelho.
- Não submergir o cabo de conexão ou o próprio aparelho na água ou em outros líquidos.
- Não toque no cabo de conexão com as mãos molhadas.
- Não utilize acessórios que não sejam originais do aparelho. O uso de acessórios que não sejam originais pode prejudicar o funcionamento, causar danos ao usuário, ao produto e implicará na perda da garantia.
- Cuide para que o calor gerado durante o funcionamento possa ser dissipado adequadamente, não obstruindo as aberturas para ventilação.
- Em hipótese alguma tente desmontar ou consertar o aparelho. Toda substituição de peça danificada deve ser feita somente por meio do serviço autorizado.
- A Nota Fiscal e o Certificado de Garantia são documentos importantes e devem ser mantidos para efeito de garantia.
- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.

NOTA: Válido para todos os modelos.

3. Descrição das Geladeiras

GELADEIRA EXTERNA SIDE BY SIDE 110 LITROS

PRODUTO EXCLUSIVO RESFRI AR: MAIOR GELADEIRA PARA CAMINHÕES E ÚNICA COM TECNOLOGIA SIDE BY SIDE. A maior e melhor Geladeira para caminhões já desenvolvida. Possui duas portas para uma maior comodidade do usuário, conta com congelador e refrigerador independentes com espaço de 110 Litros, controlador digital com regulagens de temperatura separadas para ambos os compartimentos e também, um novo sistema "Turbo Resfriamento Automático" desenvolvido pela Resfri Ar, que garante um automático e rápido resfriamento até a temperatura desejada. Essa Geladeira possui um exclusivo fecho de compressão para fechamento das portas, com dois estágios, sendo o primeiro para travar a porta e o segundo para garantir extrema vedação contra entrada de poeira e outras intempéries da estrada.

GELADEIRA EXTERNA 75 LITROS

DESIGN MODERNO E MELHOR APROVEITAMENTO INTERNO. Uma evolução da clássica Geladeira Externa da Resfri Ar. Agora com 75 Litros, novo design, display digital e um melhor aproveitamento interno. Conta com um exclusivo porta latas, sistema de vedação contra poeira e água, tecnologia resistente à trepidação da estrada e função turbo para rápido resfriamento com temporizador de desligamento automático.

GELADEIRA EXTERNA 67 LITROS

CLÁSSICA GELADEIRA PARA CAMINHÕES DA RESFRI AR. Esta Geladeira foi desenvolvida por especialistas em refrigeração. Conta com um sistema cuidadosamente criado e testado para garantir qualidade e eficiência na conservação dos alimentos, tornando sua viagem mais cômoda, prática e econômica. Possui função turbo resfriamento, com temporizador de desligamento automático, e sistema de proteção contra descarga de bateria.

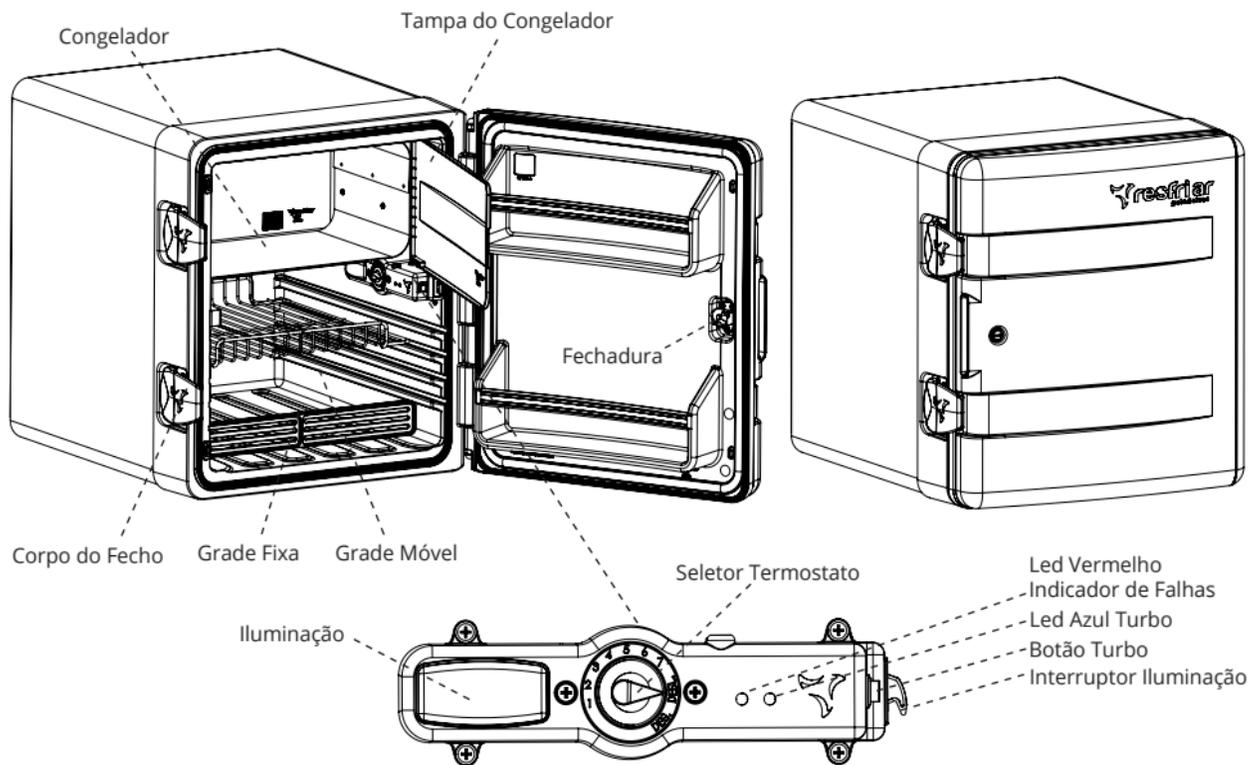
GELADEIRA PORTÁTIL 31 LITROS

SINÔNIMO DE COMODIDADE E CONFORTO. Compacta e resistente, a geladeira portátil 31 litros com controlador digital possui um design arrojado, funções claras, precisas e acessíveis ao seu usuário. Esse modelo de geladeira conserva alimentos e bebidas sempre frescos, podendo também ser utilizada como congelador, adaptando-se a necessidade do usuário. Este produto possui um amplo espaço interno e é um equipamento de fácil transporte, tornando-se perfeita para quem não dispensa a comodidade na hora de viajar.

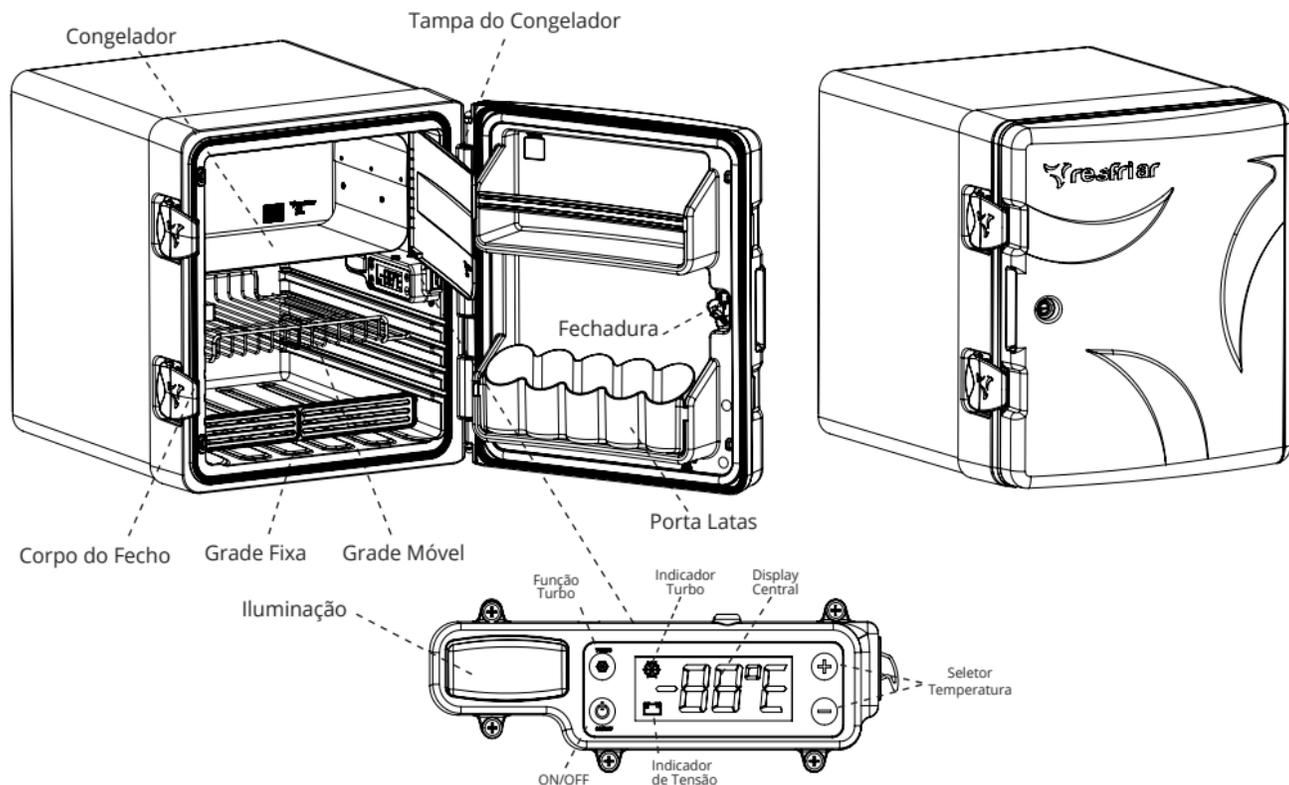
GELADEIRA PORTÁTIL 18 LITROS

ULTRA PORTÁTIL! Design com alça integrada que facilita o transporte e se encaixa perfeitamente em qualquer veículo, estilo de viagem ou mesmo na vida cotidiana. Com exclusiva grade interna separadora de alimentos, possui funções de refrigerador e congelador. É resistente à umidade e respingos, além de contar com sistema de proteção contra descarga da bateria ajustável.

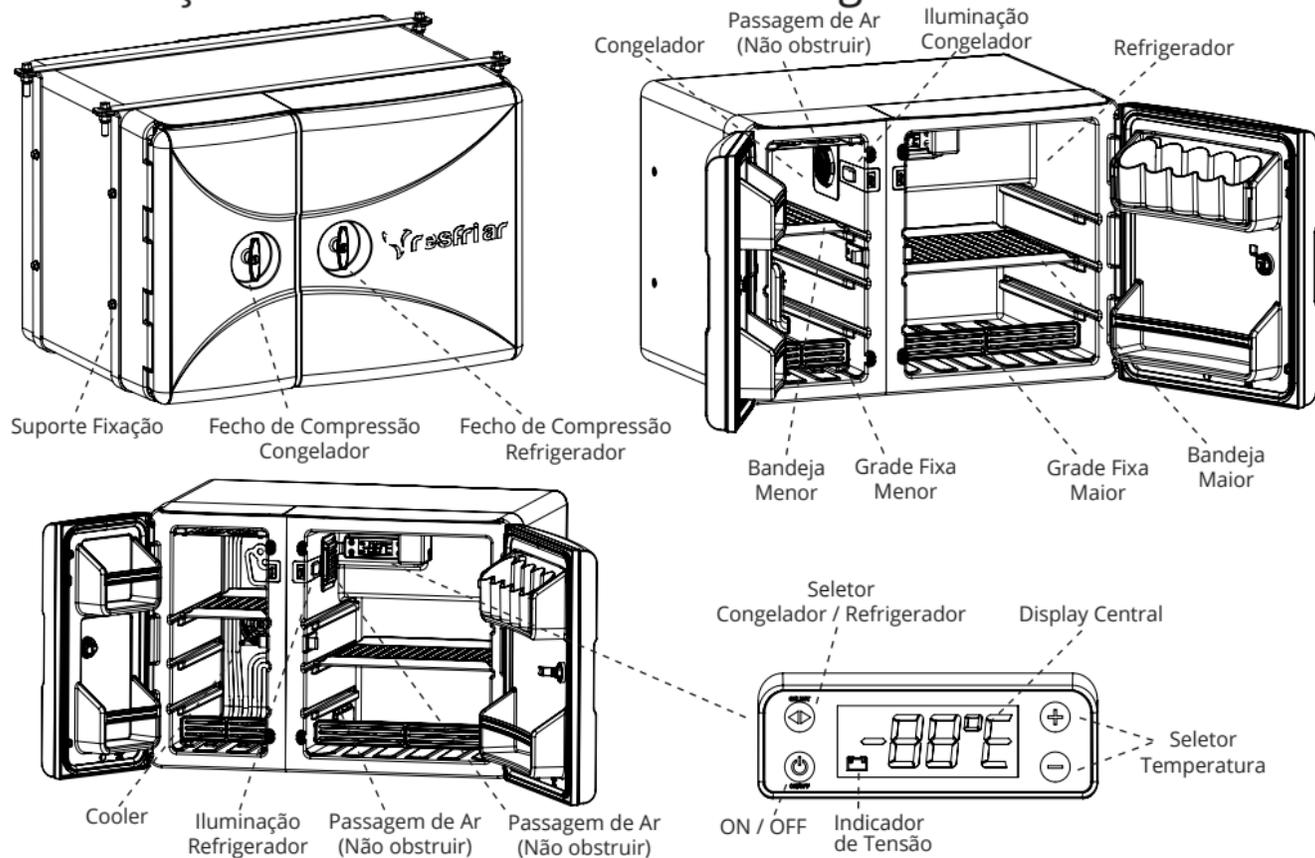
3.1 Descrição da Geladeira Externa 67 Litros Analógica



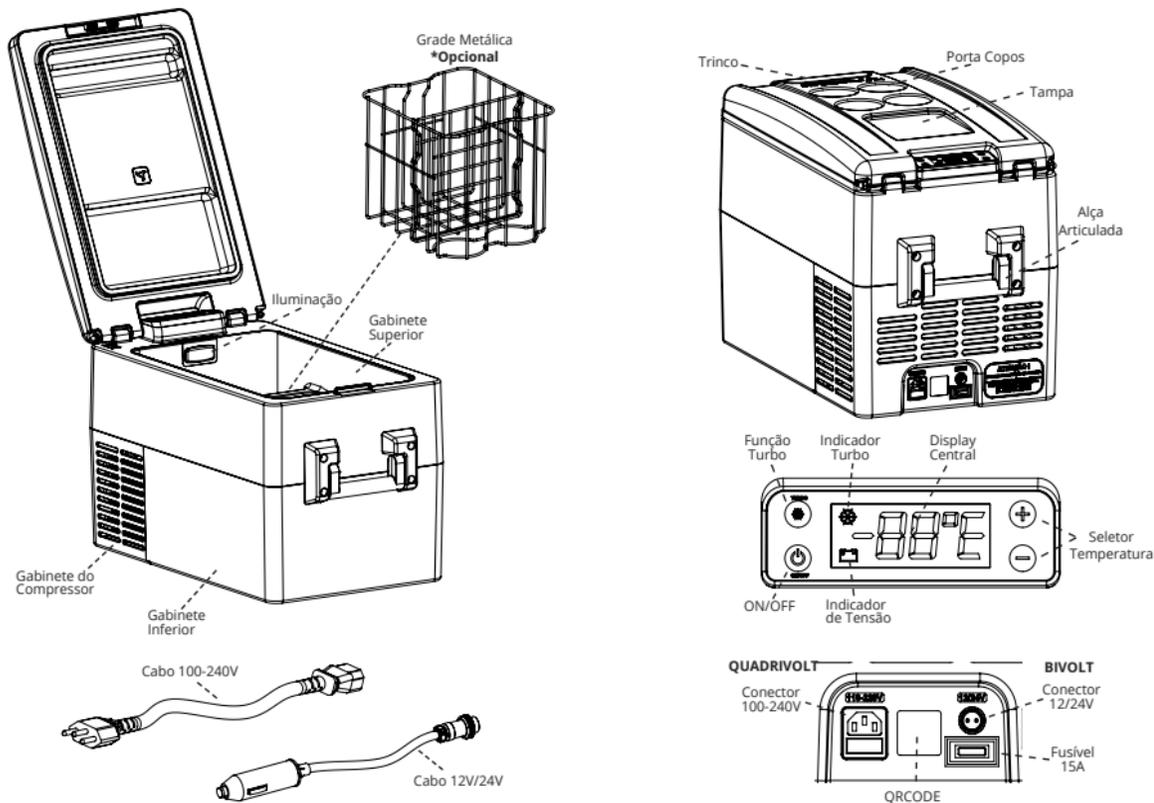
3.2 Descrição da Geladeira Externa 75 Litros Digital



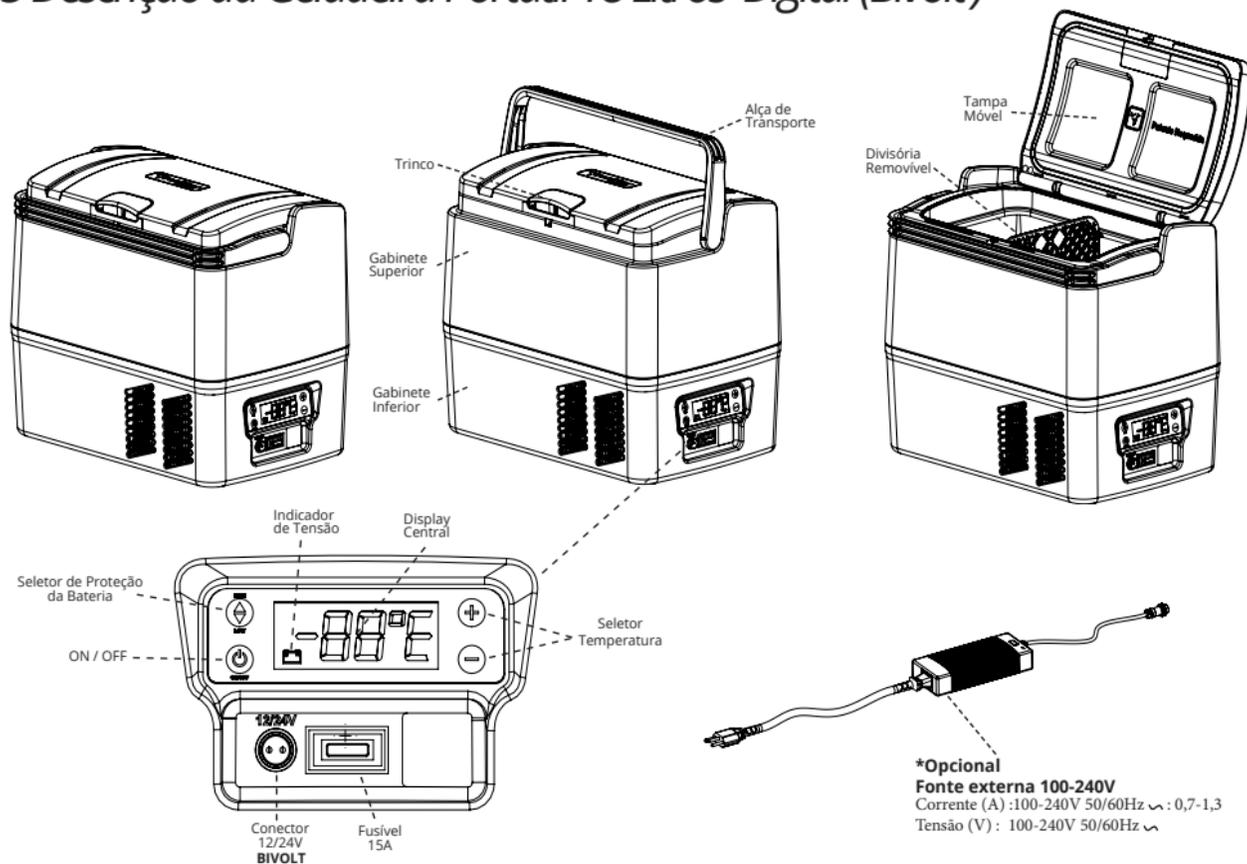
3.3 Descrição da Geladeira Externa 110 Litros Digital



3.4 Descrição da Geladeira Portátil 31 Litros Digital (Bivolt - Quadrivolt)



3.5 Descrição da Geladeira Portátil 18 Litros Digital (Bivolt)



4. Informações Técnicas

| | GELADEIRA EXTERNA 67 LITROS | GELADEIRA EXTERNA 75 LITROS | GELADEIRA EXTERNA 110 LITROS |
|----------------------------------|---|---|---|
| Volume | Refrigerador - 53L Congelador - 14L Total - 67L | Refrigerador - 61L Congelador - 14L Total - 75L | Refrigerador - 73L Congelador - 37L Total - 110L |
| Controlador | Analógico | Digital | Digital |
| Peso (aprox.) | 26,2kg Sem suporte e sem embalagem | 27kg Sem suporte e sem embalagem | 39,8kg Sem suporte e sem embalagem |
| Tensão (V) | 12/24V ~ | 12/24V ~ | 12/24V ~ |
| Corrente (A) | 12V ~ : 3,8 24V ~ : 1,9 | 12V ~ : 3,8 24V ~ : 1,9 | 12V ~ : 6,4 24V ~ : 3,2 |
| Corrente no Turbo (A) | 12V ~ : 5,6 24V ~ : 2,8 | 12V ~ : 5,6 24V ~ : 2,8 | 28V ~ : 3,4 |
| Faixa de refrigeração (°C) | Congelador: -3°C até -17°C Refrigerador: +4°C até -5°C | Congelador: -3°C até -17°C Refrigerador: +4°C até -5°C | Congelador: -10°C até -18°C Refrigerador: +2°C até +10°C |
| Dimensões (AxLxP) mm | 535x495x595 | 535x495x625 | 555x800x600 |
| Certificados | NA | NA | NA |
| Fluído Refrigerante e Quantidade | R134a 55g | R134a 55g | R134a 85g |
| Isolamento Térmico | PU (poliuretano) | PU (poliuretano) | PU (poliuretano) |

1- Valores de corrente podem variar para $\pm 0,5A$.

2- Valores de temperatura podem variar conforme utilização do produto (temperatura externa, carga térmica interna, frequência de manuseio da porta).

Nota: O fabricante se reserva ao direito de modificar as características gerais, técnicas e estéticas de seus produtos sem aviso prévio.

Válido para todos os modelos.

| | GELADEIRA PORTÁTIL 31 LITROS - BIVOLT | GELADEIRA PORTÁTIL 31 LITROS - QUADRIVOLT | GELADEIRA PORTÁTIL 18 LITROS - BIVOLT |
|----------------------------------|--|--|--|
| Volume | 31L | 31L | 18L |
| Controlador | Digital | Digital | Digital |
| Peso (aprox.) | 13,9kg Sem embalagem | 14,7kg Sem embalagem | 11,5kg Sem embalagem |
| Tensão (V) | 12/24V ⎓ | 12/24V ⎓ 100-240V 50/60Hz ~ | 12/24V ⎓ |
| Corrente (A) | 12V ⎓ : 3,6 24V ⎓ : 1,8 | 12V ⎓ : 3,6 24V ⎓ : 1,8 100-240V 50/60Hz ~ : 0,7-1,3 | 12V ⎓ : 3,4 24V ⎓ : 1,7 |
| Corrente no Turbo (A) | 12V ⎓ : 6 24V ⎓ : 3 | 12V ⎓ : 6 24V ⎓ : 3 100-240V 50/60Hz ~ : 0,7-1,3 | Não possui função Turbo |
| Faixa de refrigeração (°C) | +10°C até -21°C | +10°C até -21°C | +10°C até -17°C |
| Dimensões (AxLxP) mm | 422x345x630 | 422x345x630 | 405x452x297 |
| Certificados | NA |  IPX4 | NA |
| Fluido Refrigerante e Quantidade | R134a 42g | R134a 42g | R134a 38g |
| Isolamento Térmico | PU (poliuretano) | PU (poliuretano) | PU (poliuretano) |

1- Valores de corrente podem variar para $\pm 0,5A$.

2- Valores de temperatura podem variar conforme utilização do produto (temperatura externa, carga térmica interna, frequência de manuseio da porta).

Nota: O fabricante se reserva ao direito de modificar as características gerais, técnicas e estéticas de seus produtos sem aviso prévio.

Válido para todos os modelos.

5. Utilizando a Geladeira Externa 67 litros Analógica

- Antes de colocar em funcionamento a nova geladeira, ela deverá ser limpa com um pano úmido com água ou sabão neutro.
- A geladeira deve ser ligada em corrente contínua de 12/24V DC.
- Para ligar a geladeira troque a posição do seletor do termostato da posição DESL. para a posição desejada de 1 a 7.

FUNÇÃO PROTEÇÃO DA BATERIA: O sistema de proteção do compressor atuará desligando e ligando o compressor quando a bateria atingir os seguintes valores:

| | | |
|---------|---------|---------|
| Tensão | 12V ∴ | 24V ∴ |
| Desliga | 9,6V ∴ | 21,3V ∴ |
| Liga | 10,9V ∴ | 22,7V ∴ |

FUNÇÃO TURBO: Esta função permite um rápido resfriamento dos alimentos e líquidos no interior da sua geladeira.

Através da função turbo, o compressor trabalhará numa rotação maior que a inicial, promovendo maior troca térmica. Salientamos que o consumo de energia irá aumentar durante este período e é aconselhável utilizar esta função enquanto o motor estiver ligado.

Cuidado: Utilizando a função turbo, a geladeira ficará com temperatura baixa e isto pode causar o congelamento dos alimentos.

- O tempo programado de duração da função turbo é de 30 minutos. Após este período e de modo automático, a geladeira voltará a trabalhar na rotação e capacidade iniciais.
- Para acionar a função turbo, pressione o botão de acionamento na caixa de comando.
- Tão logo for pressionado, o LED de cor Azul irá ligar. Neste momento, inicia-se a contagem regressiva do tempo e o compressor aumenta sua rotação.

| | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| Capacidade de Refrigeração | Até 50% Superior |
| Consumo Máximo | 75W |
| Corrente Elétrica Máxima (A) | 12V ~ : 6 |

- Para interromper a contagem regressiva antes dos 30 minutos programados e desligar a função Turbo, basta pressionar novamente o botão do Turbo. Neste momento, o LED de cor azul irá desligar .
- Este procedimento pode ser feito a qualquer momento.

Obs.: durante o funcionamento da função Turbo, o termostato fica sem função, portanto não há necessidade de alterar sua posição.

Regulagem da Temperatura

Recomendação para seleção da posição do termostato:

| | | |
|-----------------------|---|--------------------------------|
| Posição 1 Frio Mínimo | Temperatura interna se mantém positiva. | Refrescar bebidas e alimentos. |
| Posição 3 Frio Médio | Temperatura interna levemente negativa. | Resfriar bebidas e alimentos. |
| Posição 7 Frio Máximo | Temperatura interna extrema (baixa). | Congelamento. |

Lembre-se:

- Quanto mais tempo a geladeira permanecer ligada nas posições 5, 6 ou 7, maior o consumo de energia.
- No ponto máximo de resfriamento, posição final do termostato, a geladeira se desligará automaticamente ao atingir a temperatura mínima.
- A temperatura interna pode variar de acordo com a quantidade de aberturas da porta.
- Para uma melhor adequação da temperatura interna da geladeira, deve-se levar em consideração a temperatura do ambiente e a exposição ao sol do produto. Sendo assim, é aconselhável o incremento de 1 ou 2 níveis no termostato nessas condições de uso.

5.1 Utilizando a Geladeira Externa 75 Litros Digital

- Antes de colocar em funcionamento a nova geladeira, ela deverá ser limpa com um pano úmido com água ou sabão neutro.
- A geladeira deve ser ligada em corrente contínua de 12/24V DC
- Para ligar ou desligar a geladeira pressione a tecla ON/OFF por 2 segundos.

FUNÇÃO TURBO: Esta função permite um rápido resfriamento dos alimentos e líquidos no interior da sua geladeira. Ao ser pressionado o botão, a função Turbo irá funcionar durante 1 hora ou até atingir a temperatura desejada. A qualquer momento pode ser pressionado o botão novamente para cancelar a função. Salientamos que o consumo de energia irá aumentar durante este período e é aconselhável utilizar esta função enquanto o motor estiver ligado.

FUNÇÃO PROTEÇÃO DA BATERIA: Pressione a tecla Turbo e Tecla (-) para ativar a proteção baixa. Pressione a tecla Turbo e Tecla (+) para ativar a proteção alta.

| | Alto | | Baixo | |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Voltagem | 12V ... | 24V ... | 12V ... | 24V ... |
| Desliga | 11V ... | 23V ... | 9,6V ... | 21,3V ... |
| Liga | 12,5V ... | 24,5V ... | 10,9V ... | 22,7V ... |

ON/OFF: Pressione este botão continuamente por 2 segundos para ligar ou desligar o equipamento. Pressione este botão rapidamente para alternar entre 6 opções de brilho, sendo um deles automático onde o display reduz para o brilho mínimo após 60 segundos.

+ e - : Pressionando estes botões será alterada a temperatura entre +4°C e -17°C. Ao alterar a temperatura o Display Central irá piscar a temperatura desejada.

DISPLAY CENTRAL: Mostrará continuamente a temperatura desejada. Caso você esteja alterando a temperatura, o display irá piscar durante este processo. Em hipótese de falha operacional será exibido um número seguido da letra E, o qual indicará a falha em questão.

INDICADOR TURBO: Permanece aceso durante o funcionamento da função turbo.

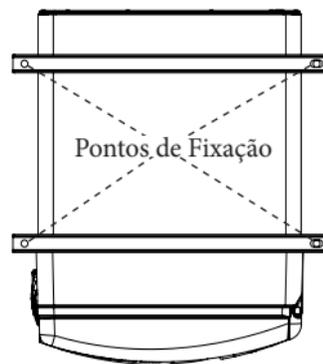
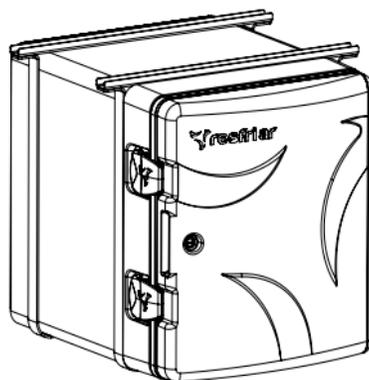
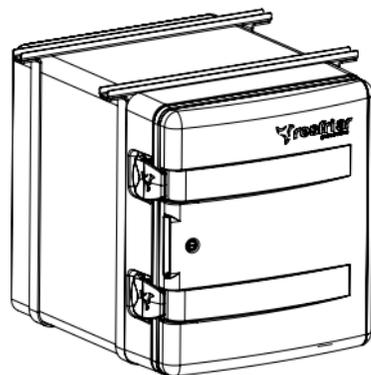
Obs: a temperatura interna pode variar de acordo com a quantidade de aberturas da porta e temperatura externa do ambiente.

5.2 Instalação das Geladeiras Externas 67 Litros Analógica e 75 Litros Digital

Antes de ligar sua geladeira pela primeira vez, aguarde pelo menos 4 horas após a instalação para estabilizar o fluido refrigerante no sistema.

- A instalação deve ocorrer na parte externa do veículo, em local com boa circulação de ar, para um melhor desempenho. Instalação em locais não apropriados (**sobre plataformas e no interior de caixas de rancho ou cozinha de caminhão**) não será coberta pela garantia.
- Use duas ou mais pessoas para mover ou instalar a geladeira.
- A maneira de fixar a geladeira depende da marca, ano e modelo da carroceria, de acordo com o espaço existente.
- É importante que seja fixada com parafusos que permitam soltar a geladeira em caso de necessidade.
- Utilize, preferencialmente, os suportes fornecidos pela Resfri Ar, pois foram adequadamente desenvolvidos para tais projeto e função.

Instale-os de acordo com o desenho a seguir:



Para o perfeito funcionamento da geladeira, a instalação da rede elétrica deve obedecer aos seguintes critérios:

- Deve-se respeitar a polaridade indicada no chicote elétrico (positivo e negativo). A cor vermelha refere-se ao positivo e a cor preta ao negativo. Caso ligue os cabos invertidos, o fusível irá queimar, sendo necessária a sua substituição. Utilizar conectores exclusivos para a ligação da geladeira na bateria.
- Recomenda-se respeitar as seguintes distâncias no momento da instalação: (afim de deixar um espaço para a circulação do ar)
 - Traseira: 15 cm da longarina do chassis
 - Superior: 10 cm
 - Lateral: 10 cm
- Tome o cuidado de sempre deixar um espaço para a circulação do ar nas laterais da geladeira e na parte traseira (região do compressor).
- Desligue a geladeira da alimentação se for soldar algum item, para não comprometer seu funcionamento.
- A geladeira possui sistema de refrigeração com fluido refrigerante ecológico R134a. Por segurança, deve-se aguardar, por pelo menos 30 segundos, para trocar a tensão de alimentação do compressor de 12V para 24V e vice-versa.
- O comprimento do chicote elétrico disponibilizado para a instalação elétrica é de 300 mm, contendo porta fusível e fusível de 15A.

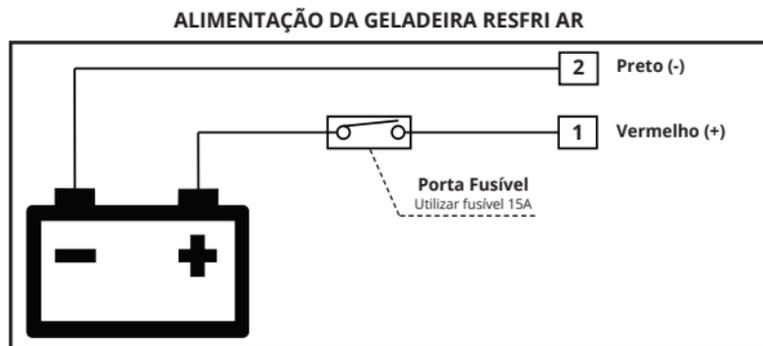


TABELA DE DEFINIÇÃO DE BITOLA DE CABO DE ACORDO COM A TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO E SEU COMPRIMENTO:

| ! IMPORTANTE | | |
|--------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Secção transversal | Máximo comprimento Operação 12V | Máximo comprimento Operação 24V |
| [mm ²] | [m] | [m] |
| 2,5 | 2,5 | 5 |
| 4 | 4 | 8 |
| 6 | 6 | 12 |
| 10 | 10 | 20 |

6. Utilizando a Geladeira Portátil 31 Litros Digital

- Antes de colocar em funcionamento a nova geladeira, ela deverá ser limpa com um pano úmido com água ou sabão neutro.
- A geladeira deve ser ligada em corrente contínua de 12/24V DC (Geladeira portátil 31 litros digital bivolt) ou em alternada 100-240V AC 50/60Hz (Geladeira portátil 31 litros digital quadrivolt).
- Para ligar ou desligar a geladeira pressione a tecla ON/OFF por 2 segundos.

FUNÇÃO TURBO: Esta função permite um rápido resfriamento dos alimentos e líquidos no interior da sua geladeira. Ao ser pressionado o botão, a função Turbo irá funcionar durante 1 hora ou até atingir a temperatura desejada. A qualquer momento pode ser pressionado o botão novamente para cancelar a função. Salientamos que o consumo de energia irá aumentar durante este período e é aconselhável utilizar esta função enquanto o motor estiver ligado.

FUNÇÃO PROTEÇÃO DA BATERIA: Pressione a tecla Turbo e Tecla (-) para ativar a proteção baixa. Pressione a tecla Turbo e Tecla (+) para ativar a proteção alta.

| | Alto | | Baixo | |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Voltagem | 12V ... | 24V ... | 12V ... | 24V ... |
| Desliga | 11V ... | 23V ... | 9,6V ... | 21,3V ... |
| Liga | 12,5V ... | 24,5V ... | 10,9V ... | 22,7V ... |

ON/OFF: Pressione este botão continuamente por 2 segundos para ligar ou desligar o equipamento. Pressione este botão rapidamente para alternar entre 6 opções de brilho, sendo um deles automático onde o display reduz para o brilho mínimo após 60 segundos.

+ e - : Pressionando estes botões será alterada a temperatura entre +10°C e -21°C. Ao alterar a temperatura o Display Central irá piscar a temperatura desejada.

DISPLAY CENTRAL: Mostrará continuamente a temperatura desejada. Caso você esteja alterando a temperatura, o display irá piscar durante este processo. Em hipótese de falha operacional será exibido um número seguido da letra E, o qual indicará a falha em questão.

INDICADOR TURBO: Permanece aceso durante o funcionamento da função turbo.

Obs: a temperatura interna pode variar de acordo com a quantidade de aberturas da porta e temperatura externa do ambiente.

6.1 Utilizando a Geladeira Portátil 18 Litros Digital

- Antes de colocar em funcionamento a nova geladeira, ela deverá ser limpa com um pano úmido com água ou sabão neutro.
- A geladeira deve ser ligada em corrente contínua de 12/24V DC (Geladeira portátil 18 litros digital bivolt) ou em alternada 100-240V AC 50/60Hz (Geladeira portátil 18 litros digital bivolt com a fonte externa). **Obs: Fonte externa 110 - 240V AC é opcional, não acompanha a geladeira.**
- Para ligar ou desligar a geladeira pressione a tecla ON/OFF por 2 segundos.

FUNÇÃO PROTEÇÃO DA BATERIA: Pressione a tecla Turbo e Tecla (-) para ativar a proteção baixa. Pressione a tecla Turbo e Tecla (+) para ativar a proteção alta.

| | Alto | | Baixo | |
|----------|---------|---------|---------|---------|
| Voltagem | 12V ∴ | 24V ∴ | 12V ∴ | 24V ∴ |
| Desliga | 11V ∴ | 23V ∴ | 9,6V ∴ | 21,3V ∴ |
| Liga | 12,5V ∴ | 24,5V ∴ | 10,9V ∴ | 22,7V ∴ |

ON/OFF: Pressione este botão continuamente por 2 segundos para ligar ou desligar o equipamento. Pressione este botão rapidamente para alternar entre 6 opções de brilho, sendo um deles automático onde o display reduz para o brilho mínimo após 60 segundos.

+ e - : Pressionando estes botões será alterada a temperatura entre +10°C e -17°C. Ao alterar a temperatura o Display Central irá piscar a temperatura desejada.

DISPLAY CENTRAL: Mostrará continuamente a temperatura desejada. Caso você esteja alterando a temperatura, o display irá piscar durante este processo. Em hipótese de falha operacional será exibido um número seguido da letra E, o qual indicará a falha em questão

HIGH e LOW: Pressione este botão para ativar a proteção de bateria alta ou baixa, o Display Central irá mostrar HI para proteção alta e LO para proteção baixa.

Obs: a temperatura interna pode variar de acordo com a quantidade de aberturas da porta.

6.2 Instalação das Geladeiras Portáteis 18 e 31 Litros Digitais

- Tome o cuidado de sempre colocar sua geladeira em local com boa circulação de ar nas laterais e parte traseira, para que o calor seja dissipado adequadamente, melhorando, desta forma, o seu desempenho.
- Tenha cuidado para que as aberturas de ventilação não estejam obstruídas.
- Não deve ser colocada na parte externa do veículo.
- Evitar colocar a geladeira em locais que não sejam planos, o funcionamento dela inclinada pode danificar o compressor.
- A geladeira possui sistema de refrigeração com fluido refrigerante ecológico R134a. Por segurança, deve-se aguardar, por pelo menos 30 segundos, para trocar a tensão de alimentação do compressor de 12V para 24V e vice-versa.
- Utilize os cabos de força que acompanham a geladeira de acordo com o modelo adquirido 12/24V (Bivolt) ou 110/220V (Quadrivolt).

Nota: a tomada 12/24V deve atender as especificações abaixo no quesito bitola do cabo, evitando danos no seu veículo e na geladeira.

TABELA DE DEFINIÇÃO DE BITOLA DE CABO DE ACORDO COM A TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO E SEU COMPRIMENTO:

|  IMPORTANTE | | |
|---|--|--|
| Secção transversal | Máximo comprimento Operação 12V | Máximo comprimento Operação 24V |
| [mm²] | [m] | [m] |
| 2,5 | 2,5 | 5 |
| 4 | 4 | 8 |
| 6 | 6 | 12 |
| 10 | 10 | 20 |

7. Utilizando a Geladeira 110 Litros Digital

- Antes de colocar em funcionamento a nova geladeira, ela deverá ser limpa com um pano úmido com água ou sabão neutro.
- A geladeira deve ser ligada em corrente contínua de 12/24V DC
- Para ligar ou desligar a geladeira pressione a tecla ON/OFF por 2 segundos.

FUNÇÃO TURBO: Quando o veículo estiver em funcionamento a função turbo é acionada automaticamente até atingir a temperatura desejada. Ao desligar o veículo ou quando a temperatura chegar no valor desejado, a função turbo é automaticamente desligada e a geladeira volta ao funcionamento normal para economizar bateria.

FUNÇÃO PROTEÇÃO DA BATERIA: O sistema de proteção do compressor atuará desligando e ligando o compressor quando a bateria atingir os seguintes valores:

| | | |
|---------|---------|---------|
| Tensão | 12V ∴ | 24V ∴ |
| Desliga | 9,6V ∴ | 21,3V ∴ |
| Liga | 10,9V ∴ | 22,7V ∴ |

ON/OFF: Pressione este botão continuamente por 2 segundos para ligar ou desligar o equipamento. Pressione este botão rapidamente para alterar o brilho do display em três estágios.

SELETOR CONGELADOR/REFRIGERADOR: Pressione este botão rapidamente para trocar de ambiente, congelador ou refrigerador.

+ e - : Com o ambiente desejado selecionado, pressionando estes botões, será alterada a temperatura. Para o ambiente congelador de -10°C a -18°C e para o ambiente refrigerador de +2°C a +10°C.

DISPLAY CENTRAL: Mostrará continuamente a temperatura desejada. Caso você esteja alterando a temperatura, o display irá piscar durante este processo. Em hipótese de falha operacional será exibido um número seguido da letra E, o qual indicará a falha em questão.

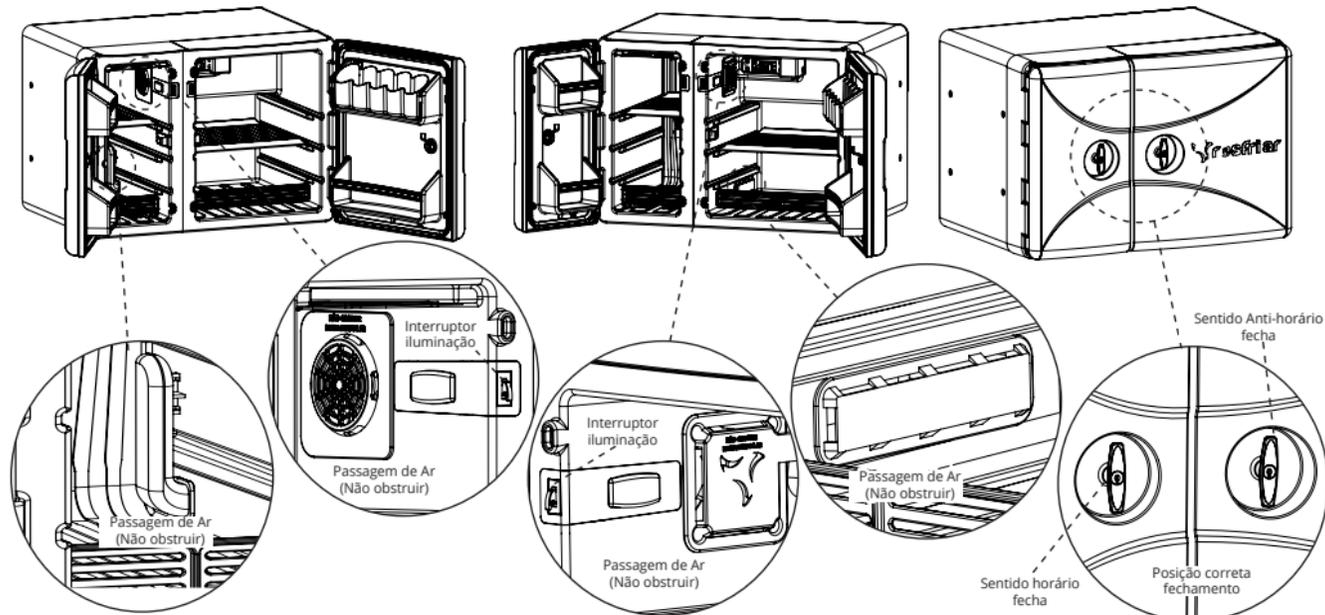
Obs: a temperatura interna pode variar de acordo com a quantidade de aberturas das portas.

Utilizando a Geladeira 110 Litros Digital

Para o funcionamento perfeito da geladeira 110 Litros (side by side), observar as orientações abaixo:

A geladeira tem um sistema de refrigeração que compreende compressor e placa evaporadora gerando frio no congelador, que por sua vez transfere o ar gelado para o refrigerador por meio de ventilação forçada (ventilador), mantendo esse ciclo, através de dutos de ar localizados internamente na geladeira, até que as temperaturas desejadas sejam atingidas. Para que este ciclo/processo ocorra de forma normal, NÃO OBSTRUA AS PASSAGENS DE AR.

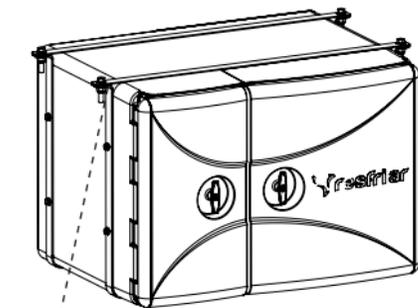
Certifique-se de que os fechos de compressão estejam totalmente fechados (posição vertical). O fechamento incorreto implica diretamente na eficiência da refrigeração. O ventilador entrará em funcionamento somente se as 02 portas estiverem totalmente fechadas. Ao abrir qualquer uma das portas o ventilador terá seu funcionamento interrompido para que não haja a sucção do ar quente externo para o interior da geladeira.



7.1 Instalação da Geladeira 110 Litros Digital

Antes de ligar sua geladeira pela primeira vez, aguarde pelo menos 4 horas após a instalação para estabilizar o fluido refrigerante no sistema.

- A instalação deve ocorrer na parte externa do veículo, em local com boa circulação de ar, para um melhor desempenho. Instalação em locais não apropriados (**sobre plataformas e no interior de caixas de rancho ou cozinha de caminhão**) não será coberta pela garantia.
- Use duas ou mais pessoas para mover ou instalar a geladeira.
- A maneira de fixar a geladeira depende da marca, ano e modelo da carroceria, de acordo com o espaço existente.
- É importante que seja fixada com parafusos que permitam soltar a geladeira em caso de necessidade.
- Utilize, preferencialmente, os suportes fornecidos pela Resfri Ar, pois foram adequadamente desenvolvidos para tais projeto e função.



Suporte de fixação

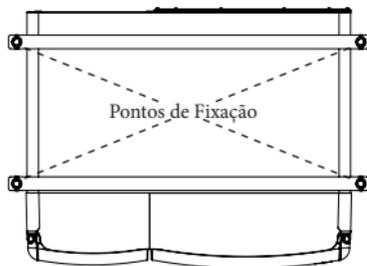


TABELA DE DEFINIÇÃO DE BITOLA DE CABO DE ACORDO COM A TENSÃO DE ALIMENTAÇÃO E SEU COMPRIMENTO:

| ! IMPORTANTE | | |
|--------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Secção transversal | Máximo comprimento Operação 12V | Máximo comprimento Operação 24V |
| [mm ²] | [m] | [m] |
| 2,5 | 2,5 | 5 |
| 4 | 4 | 8 |
| 6 | 6 | 12 |
| 10 | 10 | 20 |

8. Descongelamento

Ao visualizar uma camada de gelo igual ou superior a 1 cm em torno do congelador, recomenda-se fazer o descongelamento. Este procedimento evitará a redução do desempenho da geladeira.

- Retire todos os alimentos da geladeira. Recomenda-se colocá-los em um recipiente térmico.
- Desligue a geladeira.
- Desligue a geladeira da tomada/energia
- Deixe a tampa aberta.
- Após o gelo derreter, retire a água que restou, sem virar a geladeira. O não cumprimento dessa instrução pode danificar o aparelho.
- Proceda com a limpeza interna da geladeira utilizando panos macios e limpos com água e sabão neutro.
- Não utilize quaisquer meios elétricos, mecânicos ou químicos para acelerar o degelo.

NOTA: Válido para todos os modelos.

9. Limpeza

- Desligue a geladeira antes de cada limpeza.
- Evite utilizar espátulas, escovas, objetos cortantes, pontiagudos, entre outros materiais que possam danificar a geladeira e perfurar o congelador, causando o vazamento do gás refrigerante.
- Nunca utilize produtos químicos como álcool, solventes, querosene, gasolina, água sanitária, thinner, solupan, varsol, ácidos, amoníaco, cetonas, hidrocarbonetos clorados, hidrocarbonetos aromáticos, hidrocarbonetos alifáticos, gasolina, entre outros. Se for utilizado, provocará danos a estrutura do produto, ocasionando perda de garantia.
- Utilize apenas pano úmido com água ou sabão neutro.

NOTA: Válido para todos os modelos.

10. Dicas, Cuidados e Conselhos

A Resfri Ar não se responsabiliza por eventuais furtos que possam ocorrer, sendo de responsabilidade do proprietário proteger sua geladeira.

- Esta geladeira não pode ser instalada em locais fechados como caixas de rancho, observação válida para os modelos (RESGE67 - RESGED75 - RESGE110).

Para garantir o máximo desempenho e durabilidade do seu equipamento, recomendamos o cuidado com as seguintes ações:

- Antes de abrir a porta da geladeira, retire o excesso de poeira que pode estar acumulada em cima da porta, na gaxeta de vedação. Esta poeira poderá entrar em sua geladeira no momento da abertura da porta.

- Tenha cuidado com latas e garrafas armazenadas no interior da sua geladeira. A trepidação e vibração transmitidas poderão danificar o produto e a geladeira.

- Procure abrir a porta somente o tempo necessário para colocar ou retirar alimentos ou bebidas. Desta forma, você estará reduzindo o consumo de energia e melhorando o desempenho da sua geladeira.

- Não coloque alimentos quentes dentro da geladeira. Aguarde até que cheguem próximo da temperatura ambiente. Isto contribui para que não aumente o consumo de energia, garantindo o bom funcionamento do produto.

- Os líquidos aumentam de volume quando congelados. Por isso, tome cuidado ao armazenar garrafas ou outros recipientes fechados no congelador. Estes recipientes podem quebrar.

- Recomenda-se manter a geladeira operando por pelo menos 20 minutos antes de abastecê-la com bebidas e alimentos, tempo necessário para a estabilização da temperatura no interior do produto.

- Não apoie na porta ou faça esforços desnecessários que possam prejudicar seu alinhamento e vedação.

- Mantenha a geladeira carregada com alguns alimentos ou líquidos. Desta forma, quando o veículo estiver parado e os produtos frios, o compressor funcionará por menos tempo, consumindo menos energia.

- Uma vez descongelado, o alimento não deve ser congelado novamente, pois ele pode perder suas características naturais.

- Jamais perfure as paredes internas ou externas de sua geladeira ou tente modificar a configuração original, pois isso acarretará na perda da garantia e danos à geladeira.
- Mantenha a parte traseira da geladeira livre para uma boa circulação de ar.
- Verifique a vedação. Caso esteja danificada, providencie a substituição.
- Evite utilizar a função Turbo continuamente, pois irá aumentar significativamente o consumo de energia e, em casos de calor excessivo, poderá ocorrer o desligamento da geladeira por superaquecimento do compressor.
- Evite ligar a função Turbo com a geladeira vazia, pois isso só irá gerar desperdício de energia.
- Preferencialmente, utilize a função Turbo para resfriamento de líquidos.
- Garanta que a tampa esteja fechada e bem vedada na utilização deste recurso, para não prejudicar o desempenho e desperdiçar energia, além de evitar a formação excessiva de gelo.
- Caso seja utilizado o tombador para descarregar o caminhão, a geladeira deverá ser desligada antes e religada após 30 minutos do processo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água.
- Não usar os cabos se estiverem molhados, seque antes da utilização.
- Não obstrua as aberturas de ventilação da geladeira, o aquecimento gerado pela troca de calor pode ser prejudicial ao equipamento.
- Deixe o equipamento sempre em lugares arejados, isso manterá os produtos refrigerados por muito mais tempo, com baixo consumo.

11. Solução de Pequenos Problemas

Antes de entrar em contato com a Rede de Assistência Técnica autorizada pela Resfri Ar, segue uma lista das ações que podem ser feitas por você:

| PROBLEMA | CAUSA PROVÁVEL | SOLUÇÃO |
|---|--|--|
| Geladeira não funciona | Controle de temperatura na posição "DESL". (Analogica) | Colocar o termostato na posição desejada 1 a 7. |
| | Tensão da bateria baixa ou alta. | Recarregue ou troque sua bateria. |
| | Conectores desconectados. | Identifique-os pela cor e reconecte-os. |
| | Cabos de energia danificados. | Substitua-os, se possível. |
| | Cabos de energia muito finos. | Utilize cabos conforme definição da tabela. |
| Refrigeração insuficiente | Circulação de ar nas laterais insuficiente. | A geladeira não deve ser instalada em ambientes fechados, como caixas. |
| | Frequência de abertura da porta, ou mal fechada | Procure abrir a porta apenas quando for necessário e verifique se está bem fechada |
| | Temperatura abaixo do necessário. | Ajuste o nível de temperatura desejada e que atenda aos valores recomendados. |
| Aquecimento na parte metálica externa. (RESGE67 - RESGED75 - RESGE110) | N/A | É normal, pois esta é a área escolhida para a troca térmica entre os alimentos e o ambiente. O gás refrigerante em contato com a chapa fará este trabalho. Importante deixar as laterais afastadas de outros objetos, mantendo-as limpas e com boa circulação do ar. |

| PROBLEMA | CAUSA PROVÁVEL | SOLUÇÃO |
|--|---|--|
| A geladeira não liga e o LED indicador de falhas não funciona. | Não está conectado à bateria. | Verifique a ligação elétrica. |
| | LED queimado. | Substituir o LED. |
| Entrada de poeira na sua geladeira. | Gaxetas de vedação danificadas ou fora do encaixe. | Substitua ou recoloque-as no local correto. |
| A iluminação não funciona. | Interruptor travado. | Caso esteja travado é necessária a substituição. |
| | Cabos desconectados. | Conecte os cabos no interruptor. |
| | Placa de LED com defeito. | Substitua a placa. |
| Suor interno | Frequência de abertura da porta. | Evite abrir a porta sem necessidade. |
| | Alimentos desembalados e recipientes com líquidos abertos. | Ajuste o nível do termostato conforme posição desejada e que atenda aos valores recomendados. |
| | Armazenamento de alimentos quentes na geladeira. | O ideal é colocar os alimentos na geladeira à temperatura ambiente ou inferior. |
| | Porta mal vedada. | Certifique-se que a porta esteja bem fechada, impedindo a entrada de ar. |
| | Vedação insuficiente das gaxetas que contornam a porta. | Verifique se estão danificadas e/ou fora do local de instalação. |
| Suor externo | Elevada umidade do ar ambiente (normal em determinados climas e épocas do ano). | Instale sua geladeira em local de boa ventilação, respeitando as distâncias mínimas especificadas. |
| | Má vedação das gaxetas da porta. | Substitua as gaxetas caso estejam danificadas ou coloque-as novamente no local adequado. |

12. Falhas Operacionais

A sua geladeira Resfri Ar ajuda você a esclarecer as dúvidas sobre o seu funcionamento através do sistema de Autodiagnóstico. Com ele, você poderá identificar o motivo da falha que está ocorrendo. O LED de cor vermelha, que está localizado na caixa de comando, faz o monitoramento do funcionamento da sua geladeira e lhe auxiliará no entendimento e na correção de eventuais falhas.

| ANALÓGICA | DIGITAL | |
|-----------------------------------|----------------|---|
| LED PISCA UMA VEZ | E1 | Tensão da bateria baixa ou falha na instalação elétrica do veículo. Geladeira foi desligada para preservar sua bateria. Verificar a tensão que está chegando na geladeira e se a instalação elétrica do veículo apresenta falhas. |
| LED PISCA DUAS VEZES | E2 | Corrente do ventilador excedeu limite suportado pela unidade eletrônica do compressor. Limpar o ventilador e verificar se os cabos estão conectados corretamente. |
| LED PISCA TRÊS VEZES | E3 | Processo de equalização da pressão diferencial. Aguardar alguns segundos para o retorno do funcionamento da geladeira. |
| LED PISCA QUATRO VEZES | E4 | Aguardar alguns segundos para o retorno do funcionamento da geladeira. Quando o sistema está sobrecarregado o compressor não consegue manter sua rotação mínima de 1850 RPM. |
| LED PISCA CINCO VEZES | E5 | Desligamento da unidade eletrônica por sobreaquecimento, em casos de altas temperaturas ou sistema sobrecarregado. Verificar se a instalação elétrica, porta fusível ou fusível apresentam falhas. |
| LED PISCA SEIS VEZES | E6 | Falha na unidade eletrônica. Substituir a unidade eletrônica. |

NOTA: Válido para todos os modelos.

13. Garantia

O Serviço de Garantia da Resfri Ar compromete-se a reparar ou substituir gratuitamente os componentes que sejam reconhecidos como defeituosos pelo nosso departamento técnico, desde que estejam dentro do prazo da garantia.

As Geladeiras Resfri Ar possuem garantia contra eventuais defeitos de material ou de fabricação pelo período de doze meses, a contar da data de emissão da nota fiscal de compra.

Caso seu equipamento apresente algum defeito dentro do prazo de garantia ligue gratuitamente para o Serviço de Atendimento ao Cliente (SAC) através do número 0800 701 1880, para receber orientações sobre os procedimentos para encaminhamento à Assistência Técnica Resfri Ar.

O departamento técnico da Resfri Ar fará a análise do equipamento. Caso o pedido de garantia seja procedente, será feita a substituição do(s) componente(s) defeituoso(s). Após reparado e testado, o equipamento retornará ao usuário.

Somente será feita a troca do equipamento por um novo, se for constatado defeito de fabricação, dentro do prazo de 30 (trinta) dias após a emissão da nota fiscal de compra. Após este prazo, a empresa compromete-se em substituir apenas o(s) componente(s) defeituoso(s).

Serviço de Atendimento ao Cliente (SAC)

A Resfri Ar preocupa-se em manter um canal de atendimento técnico facilitado aos usuários dos produtos da marca.

O SAT é um recurso disponibilizado a esclarecer dúvidas de funcionamento dos equipamentos, orientações de assistência técnica e procedimentos em caso de garantia.

Esse serviço é disponibilizado gratuitamente ao usuário de segunda a sexta-feira (exceto feriados) das 08:00 às 11:30 e das 14:00 às 17:30, através do número 0800 701 1880. Este número aceita ligações de telefone fixo ou móvel dentro do Brasil.

Esta garantia não cobre os seguintes itens:

- a) Danos causados por acidentes;
- b) Chicotes elétricos cortados ou danificados;
- c) Unidade eletrônica com qualquer sinal de violação;
- d) Todo e qualquer componente em que a etiqueta com a data de fabricação/montagem esteja violada;
- e) Utilização de peças não originais Resfri Ar e alterações, modificações ou consertos realizados por pessoas ou entidades não credenciadas pela Resfri Ar Climatizadores e Equipamentos Ltda.;
- f) Condições que caracterizem uso inadequado;
- g) Perfurações na estrutura do produto;
- h) Evaporador com sinais de perfuração por objetos pontiagudos;
- i) Utilização da geladeira em situações não especificadas neste manual;
- j) Utilização da geladeira em um ângulo maior que 15° (quinze graus);
- k) Desempenho insatisfatório do produto devido à instalação inadequada;
- l) Danos provocados por queda, riscos, amassados e uso de produtos químicos/abrasivos no interior e exterior do produto;
- m) Se o produto for ligado em tensão diferente ao qual foi destinado;
- n) Remoção e/ou alteração do número de série ou da etiqueta de identificação do produto.

Os produtos e componentes fora do período de garantia ou não cobertos pela mesma, poderão ser consertados pela Rede de Assistência Técnica Autorizada Resfri Ar mediante análise do departamento técnico da Assistência, após solicitação e autorização do usuário. Neste caso, os custos de componentes, mão-de-obra e frete de ida e volta do produto serão de responsabilidade do usuário solicitante.

A garantia só é válida mediante apresentação da nota fiscal de compra e do certificado de garantia que acompanha este produto devidamente preenchido e sem violação. Guarde bem estes documentos.

EMPRESA CERTIFICADA
ISO 9001 • IATF 16949 • ISO 14001



Resfri Ar Climatizadores e Equipamentos Ltda.
Fone: +55 (54) 3511.1111 • resfriar@resfriar.com.br
Vacaria • RS • Brasil
www.resfriar.com.br